

**KUPUJTE VOJNE BONDE!**  
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio  
★ Oglasi v tem listu so uspešni

# ENAKOPRAVNOST

## EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

**KUPUJTE VOJNE BONDE!**  
The Oldest Slovene Daily in Ohio  
★ Best Advertising Medium

VOL. XXVIII.—LETO XXVIII. CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK) APRIL 9, 1945 ŠTEVILKA (NUMBER) 82

# Zavezniška zračna armada udarila na Holandskem

## Rdeča vojska se bori v srcu Dunaja; velika ameriška zmaga nad Japonci

PARIZ, 8. aprila — Prva zavezniška armada padalne pehote je danes stopila v akcijo, da odseka dve nemški armadi na Holandskem, medtem ko so tanki ameriške devete armade začeli novo dirko po eni izmed glavnih cest, ki vodi v Berlin. Glasom padalnih vesti s fronte, se ameriške sile nahajajo samo še 128 milj od nemške prestolnice.

Ena ameriška oklopna kolona se nahaja 20 milj od Brunswika; ki leži 108 milj zapadno od Berlina.

Poročila s fronte pravijo, da se med Amerikanci in nemško prestolnico ne nahaja ničesar, kar bi jih moglo ustaviti razen reke Elbe, ki teče 50 milj od Berlina.

Ameriška prva armada se je pridružila dirki na Berlin z 18-mljnim navalom, ki jo je ponesel do starodavnega vseučiliškega mesta Goettingen, kjer je bilo najdenih 15.000 nemških ranjencev. Prva armada se nahaja 143 milj od Berlina.

Zavezniške padalne čete so se pustile na zemljo na široki

fronti v severni Holandski, kjer prodira prva kanadska armada. Naloga padalne pehote je, da zavzame mostove preko brezštevilnih rek in kanalov, s katerimi je preprežena Holandska.

Druga britska armada nadaljuje s prodiranjem proti severni nemški obali, kjer se velika luka Bremen že nahaja pod območjem britske artilerije. V Bremenu se nahaja glavna baza za nemške podmornice.

LONDON, ponedeljek, 9. aprila — Ruske čete so udrele tri milje globoko v Dunaj in se borijo samo eno miljo od slovite katedrale sv. Štefana. Avstrijska prestolnica je za praktične svrhe obkoljena od vseh strani. Rusi so prekorčili Donavo in Moravo na vzhodni strani mesta ter prodrli 32 milj daleč v avstrijske Alpe, kjer se nahajajo samo 32 milj od Gradca.

Daleč na severu je Rdeča vojska včeraj vdrla v oblegani Koenigsberg in zajela 15.000 Nemcev. Z zdrobitvijo nemškega odpora v prestolnici Vzhodne Prusije, bodo ruske sile poslale od

lam na fronto pred Berlin, kjer bo armada maršala Žukova očitno vsak čas stopila v akcijo v veliki ofenzivi, ki bo zlomila nemško linijo med Frankfurtom in Kustrinom.

Vsa znamenja kažejo, da bo osvoboditev Dunaja izvršena mnogo hitreje kot je bil slučaj z Budimpešto. Polnočni komunikacij iz Moskve javlja, da Avstrijci pozdravljajo Ruse, ki so apelirali nanje, da pomagajo otehi Dunaj pred porušenjem, kot osvoboditelje ter razobešajo avstrijske in sovjetske zastave.

GUAM, 7. aprila — Admiral Chester W. Nimitz je danes naznanil, da je Japonska izgubila svoj največji dreadnavt, ki ga je še posedala od svojega razbitega brodovja — namreč 40.000 tonsko bojno ladje, Yamato — da je bilo osem nadaljnjih japonskih bojnih ladij pogreznjenih ali resno poškodovanih in 391 letal uničenih.

Velika ameriška zmaga je bila izvojevana v bitki, v katero so se spustili Japonci v desperatnem poizkusu, da bi ustavili ameriško invazijo otoka Okinawa.

### HITLERJEVA ZLATA REZERVA ZAPLENJENA

Amerikanci so našli v solnem rudniku nad 100 ton zlata

Z AMERIŠKO TRETIJO ARMADO, 7. aprila — Če danes zaplenijo v nekem solnem rudniku zlato rezervo razpadajočega Hitlerjevega rajha, znašajo več kot 100 ton zlata.

V istem podzemskem skrivališču so Amerikanci našli velike količine inozemskega denarja in na kupce raznih umetniških del neprecenljive vrednosti.

Presentljivi zaklad, čigar vrednost morda presega milijard dolarjev, je bil najden v solnem rudniku blizu Merkersa, 18 milj južnovzhodno od Hersfelda, kjer sta dve zgovorni Nemki po poročilih izdali tajnost vojaški uradniki rajhsbanke na poročila so rekli, da najdeno zlato, katero posedata Nemčija, in potrjena armada, ki si je brezupno prizadevala, da bi prišla z orožjem v posest Merkersa. Vprizorilo je močan protinapad v okoliščini Muehlhausena, 30 milj od Merkersa, ki se je izjalovil, ko so Amerikanci uničili 40 nemških tankov.

Zaloga zlata v podzemlju so vedno zapечатene, in natančno količina istega ne bo znana, dokler ne dospejo na lice mesta ameriški finančni častniki, ki bodo izvršili pregled najdenega zaklada.

### Rusija vidi konec sporov med slovanskimi narodi; vloga, katero igra Rdeča vojska

MOSKVA, 3. aprila (poročila C. L. Sulzberger v "New York Times") — Glasilo sovjetske armade "Krasnaja zvezda" je danes objavilo članek, v katerem je rečeno, da bodo narodi Evrope brez dvoma imeli občutek hvaležnosti napram Rdeči vojski radi vloge, katero je igrala v njihovi osvoboditvi, in da to velja še prav posebno za narode v vzhodni in južnovzhodni Evropi.

Članek se zaključuje z besedami:

"Eden izmed izrazitih političnih rezultatov te vojne bo osvobojenje vseh slovanskih narodov in konsolidacija slovanskega prijateljstva v borbi proti Nemčiji.

"Važno je, da je narode v vzhodni in južnovzhodni Evropi osvobodila Rdeča vojska, kajti s tem se bo cementiralo prijateljstvo med njimi in Sovjetsko unijo."

Rusi očitno upajo, da bodo stari spori med različnimi vzhodno-evropskimi narodi trajno pokopani. To velja za spore, ki so v preteklosti razdvajali Srbe in Hrvatce, Srbe in Bolgare, Bolgare in Romune, Madžare in Romune, Madžare in Slovake in Čehe ter Čehe in Poljake.

Vsa znamenja kažejo, da se proti simptomom teh sporov nastopa tukaj z vso odločnostjo.

Tako n. pr. se poudarja, da so odnosi med novo vlado maršala Tita v Belgradu in vlado premijera Gregorijeve v Sofiji izvrstni. Ko se je predsednik Beneš nahajal tu na povratku v domovino, se ni dovolilo, da bi kake izjave poljske provizorične vlade glede Tešina motile njegovo bivanje v Moskvi.

"Krasnaja zvezda" opozarja, da je Grčija edina dežela v južni Evropi, kjer so bile v akciji ne-ruske t. j. britske čete, vse ostale dežele v tem delu Evrope pa so bile osvobojene od Rdeče vojske.

### Novi grobovi

JOHN HROVAT

V St. Alexis bolnišnici je včeraj popoldne umrl dobro poznan rojak John Hrovat, star 59 let, stanujoč na 734 E. 155 St. Doma je bil iz vasi Kamni vrh, fara Ambroš, odkoder je prišel v Ameriko pred 35 leti. Bil je član društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ, društva Boštarnjev št. 1640 K. of C., društva Slovenec št. 1 SDZ in podružnice št. 3 SDZ. Tukaj zapuščala žalujočo soroprogo Rozi, rojeno Patek, doma iz vasi Malo Mraševo, fara Leskovec, sina Pfc. John v Filipinji, in dve hčeri Mrs. Mary Novak in Florence, ter v starem kraju dve sestri, redovnici Marijo in Rose, brate Andreja, Jacka in Ignaca ter več drugih sorodnikov. Pogreb oskrbuje Svetkov pogrebni zavod. Čas pogreba še ni določen.

\*\*\*

ANNA MILIČ

Po kratki bolezni je umrla na svojem domu Anna Milič, stara 65 let, stanujoča na 1040 E. 68 St. Doma je bila iz sela Graberje pri Ivaniču gradu, odkoder je prišla v Cleveland pred 35 leti. Bila je članica društva Napredne Slovence št. 137 SNPJ. Pogreb se bo vršil v sredo ob 1:30 uri popoldne iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda.

\*\*\*

NIKOLAJ BATISTIČ

V soboto ob 5:56 uri zvečer je v mestni bolnišnici umrl Nikolaj Batistič, rodom Hrvat, doma iz otoka Korčula, v Dalmaciji. Star je bil 53 let ter je stanoval na 3606 Clark Ave. Bolehal je 15 let. Bil je član društva Krstna Dalmacija. Tukaj zapuščala soprogo Olivijo. Pogreb se bo vršil iz A. Grdina in sinovi pogrebnega zavoda v torek, ob 9:30 uri zjutraj v cerkev sv. Pavla in nato na Calvary pokopališče.

### RUSI OSVOBODILI NADALJNE KRAJE NA SLOVENSKEM

Iz uradnega komunikacija Rdeče armade, ki je objavljen v "New York Times" 6. aprila, je razvidno, da je Rdeča vojska, ki je iz Madžarske udrla v severozapadno Jugoslavijo, osvobodila naslednje kraje v Sloveniji in Hrvaški:

Dolenja Lendava, Mostje, Mala Subotica, Podturen, Gederovci in Petisovec.

Uradni komunikacij pravi, da s četami Rdeče vojske sodelujejo edine bolgarske armade, in da je bilo na omenjeni dan osvobojenih v omenjenem kompleksu skupno okrog 40 naseljenih krajev.

### Nacijski rabelj na Poljskem sojen v Rusiji

LONDON, 4. aprila. — Sovjetski vojni buletin je danes odkril, da so Rusi ujeli Arturja Greiserja, bivšega predsednika senatu v Gdansku, ki je bil tekom nemške okupacije na Poljskem nacijski glavar v Poznaju. Greiser je eden najbolj osvražanih nacijev in njegovo ime se nahaja med p. vimi na seznamu vojnih zločincev.

Poleg Rudolfa Hessa, ki je poletel v Anglijo tik pred nemškimi napadom na Rusijo, je Greiser najvišje stoječi nacijski vojni kriminalcelec, ki je bil do danes ujet.

Bo plačal za svoje zločine s smrtjo

Sovjetsko poročilo, ki označuje Greiserja kot "rablja poljskega naroda", opozarja, da je bil on tisti, ki je leta 1942 ukazal masno ustrelitev sto poljskih političnih kaznjencev, poteri ko sta bila od nekega poljskega sarženta ubita dva agenta nemškega Gestapa. Sorodniki žrtev so morali prisostvovati masni eksekuciji.

Tukaj ne obstoji nobenega dvoma, da bo Rusija ujetega nacijskega glavarja posadila na zatožni klop in usmrtila, kakor je storila že ponovno z notoričnimi nemškimi vojnimi kriminalci, ki so padli v roke Rdeči vojski.

Sovjetsko poročilo opozarja, da je Greiser ob neki priliki izjavil, da Poljaki obstoje edino zato, da delajo za Nemce.

Rabelj je živel v strahu pred atentatom

Greiser se je tako bal za svoje življenje, da ni nikdar potoval nikjer na Poljskem brez močne telesne straže, in kadar je prišel v kak kraj na uraden obisk, so bile ulice daleč naokrog zagrajene in ves promet je bil dirigan od cest, po katerih se je vozil.

Priče, ki so bile navzoče pri masni eksekuciji, radi katere je najbolj znan, pripovedujejo, da so bile žrtve prisiljene same izkopati grobove. Potem so bili nesrečniki v skupinah zvezani skupaj in ustreljeni v hrbita. Potem ko se je prva skupina zvrnila v masni grob, so bili obsojeni v drugi skupini prisiljeni trupla pokriti s slamo. Potem

### MOSKOVSKI RADIO OPTIMISTIČNE GLEDE SAN FRANCISCA

MOSKVA, 4. aprila. (Zakasneno) — Moskovski radio je včeraj komentiral o predstoječi konferenci Združenih narodov v San Franciscu ter izrazil mnenje, da se bo konferenca vršila "z vseh vidikov o pravem času" in da bo "kos nalogom, za katere je bila sklicana."

Radijska oddaja je sestojala iz izvečkov člankov, ki so izšli v vladnem glasilu "Pravdi".

V nji je bilo med drugim rečeno, da je značilno, da se bo konferenca vršila v Ameriki, ker s tem je podan dokaz, "da so glasniki izolacije v Zed. državah poraženi."

16-LETNA SHIRLEY TEMPLE ZAROČENA S SARŽENTOM

HOLLYWOOD, 6. aprila. — Starši 16-letne igralkice Shirley Temple, ki nastopa v filmih izza detinstva, so danes naznanili, da je njih hčerka zaročena s 24-letnim armadnem saržentom John George Agar-jem, ki je dodeljen zračni sili. Naznanilo o zaroki pa dostavlja, da se dvojica ne bo poročila še vsaj dve ali tri leta.

so bili oni sami pokončani na slični način.

Strahotna eksekucija v prisotnosti sorodnikov

Neki Poljak z imenom Thomas Konaszewski, ki je bil prič eksekucije, je pozneje poročal:

"Skoro sleherni, ki je videl strašni prizor, je imel brata, očeta ali moža v nemški koncentracijski kampi. Bilo je kot bi človek gledal umiranje svoje lastne krvi in mesa."

Konaszewski pravi, da so se mladi nacija med eksekucijo obnašali kot da so v cirkusu, veselo vzključujoč, ko so padala trupla žrtev.

Mednarodno poznana osebnost pred vojno

Greiser je bil pred vojno kot predsednik senata v prostem mestu Gdansku mednarodno poznana osebnost.

Leta 1936 je na seji sveta Lige narodov v Ženevi besno napadal ligin svet in pri odhodu iz zbornice britskemu zunanjemu ministru Edenu, ki je seji predsedoval, dal nacijski pozdrav, potem pa mu je pokazal osle.

"Gauleiter" za okrožje Poznanj je bil imenovan od Hitlerja v oktobru 1939. Član nacijske stranke je postal leta 1928.

### Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Baggaley, Pa. — Družina Joe Dablock v Brenizerju je bila uradno obveščena, da je bil 16. februarja ranjen pri Corregidorju, Filipini, njen sin Sgt. Joe Dablock ml., ki služi pri padalcih. Čez morje je že tri leta in ni bil še nobenkrat doma na dopustu. — Mlademu paru Franku in Blanche Dablock se je rodil prvorojenček. Oče otroka je pri vojakih v Indiantownu Gapu.

— Dne 28. marca je šel k vojakom 18-letni Steve Zabkar, že četrti sin Joe Zabkarjeve družine v službi Strica Sama. — Zbodel je Anton Lamovski, lastnik hotela v Pipetownu.

Marianna, Pa. Dne 6. marca je umrla Rose Cvirn, stara 64 let, rojena na Ogrskem. Zapuščala tri hčere in dva sinova.

Owen, Wis. — Iz nemškega ujetništva se je oglasil S/Sgt. Edward L. Potocnik, ki je bil pogrešan od 23. decembra. Bil je topničar in radioman na bombniku B-26 in preko morja od avgusta 1944.

Rock Springs, Wyo. — Dne 11. marca je padel v Nemčiji Pfc. Robert F. Zaversnik, star

### AMERIŠKI POSLANIK RICHARD PATTERSON DOSPTEL V BELGRAD

BELGRAD, 31. marca (O.N.A.) — Richard Patterson, ameriški ambasador v Jugoslaviji je prisel v Beograd z brzim letalom in je bil pozdravljen od članov ameriške vojaške misije, članov ruske vojaške misije, od ambasadorjev Britanije in Rusije in zunanjega ministra dr. Šubašića.

Zdaj so vse tri velesile uradno zastopane v Beogradu, in sicer s predstavniki prvega reda. Diplomati drugih dežel še niso na mestu, le Čehi in Francozi imajo že svoja vojaška zastopstva v Beogradu.

Pomanjkanje žganja

Iz Columbusa se poroča, da prometne težave utegnejo povzročiti pomanjkanje žganja v severnem Ohiju. Govori se tudi, da se bo začelo racijonirati "gin", čigar prodaja je bila doslej neomejena.

22 let in rojen v Green Riverju, Wyo. Zapuščala mater, dve sestri in štiri brate (dva v vojni v Nemčiji).

### NOV OTOK SE JE POJAVIL V KOLUMBIJI

BOGOTA, 31. marca (O.N.A.) — V zalivu Kartagena se je dvignil iz morja nov otok, katerega površina je približno četrtr kvadratne milje. Na otoku se nahaja več vulkanskih kraterjev. Nastanek tega novega otoka je najbrže v zvezi z živahnim delovanjem različnih vulkanov na omenjenem ozemlju v teku zadnjih mesecev.

### MEDNARODNI BANKIR IZVRŠIL SAMOMOR

NORTH GRANVILLE, N. Y., 8. aprila. — Na trati pred svojim domom si je danes pognal kroglo v glavo Leon Fraser, star 56 let, predsednik First National banke v New Yorku in mednarodno poznani bankir.

### POGREB

Pogreb pokojnega Louis Pe... v sredo ob 1. uri popoldne iz August F. Sve... v cerkev sv. Sava na E. ... ob 2. uri in nato na rus... pokopališče sv. Teodošija.

PEVSKI ZBOR "SLOVAN"

Seja pevškega zbora "Slovan" v sredo, ob 8. uri zvečer v slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Člani so razporejeni, da se udeležijo polno...

# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

## "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
**THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.**  
 6231 ST. CLAIR AVENUE - HENDERSON 5311-12  
 Issued Every Day Except Sundays and Holidays  
**SUBSCRIPTION RATES (GENE NAROCNINI)**

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town: (Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):	
For One Year - (Za celo leto)	26.50
For Half Year - (Za pol leta)	3.50
For 3 Months - (Za 3 mesece)	2.00
By Mail in Cleveland, Canada and Mexico: (Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):	
For One Year - (Za celo leto)	47.50
For Half Year - (Za pol leta)	4.00
For 3 Months - (Za 3 mesece)	2.25
For Europe, South America and Other Foreign Countries: (Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):	
For One Year - (Za celo leto)	49.00
For Half Year - (Za pol leta)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

## TITOV GOVOR O PROGRAMU

I.

Dne 9. marca je jugoslovanski ministarski predsednik in minister narodne obrambe, maršal Josip Brož Tito podal po radiu iz Beograda sledeče deklaracije o politiki nove vlade, na kateri bo temeljila federativno demokratična Jugoslavija.

"Vlada demokratične federativne Jugoslavije, katere je bila sestavljena dne 7. marca 1945, je prevzela državne naloge. Vlada, kakor je sestavljena, je fuzija komiteja za narodno obrambo, ustanovljeno v Jugoslaviji vsled odloka prezidija AVNOJ dne 30. novembra 1943, s prerogativo časne vlade in pa kraljeve jugoslovanske vlade, sestavljene zamejno v 1944. pod premiershipom dr. Ivana Subašića—fuzija, dosežena na podlagi sporazuma in sklenjena med dr. Subašićem in načelnikom komiteja jugoslovanske narodne obrambe. Poleg tega so vstopili v vlado mnogi predstavniki političnih skupin, do tlej nezastopanih v teh skupinah, za katerih formacije je bilo poskrbljeno s sporazumom od 2. novembra 1944. S tem je dobila naša domovina eno samo vlado, potrebno za te pogoje, da se pohiti z uspešnim zaključkom vojne in za naglo ter sistematično rekonstrukcijo naše domovine.

"Vlada, katere stoji danes pred jugoslovanskimi narodi s to misijo, je rezultat obojnih notranjih in zunanjih zahtev. Na eni strani bo njena formacija pomagala zbrati vse tiste, ki niso bili kompromitirani glede kolaboracije z vpadniki in njihovimi pomagači; po drugi strani bo vlada vsestransko olajšala vsa prizadevanja za rekonstrukcijo naše domovine v atmosferi zaupanja in bo nadalje konsolidirala obstoječe prijateljske razmere med našimi zavezniki.

### Osvobojenje Jugoslavije od okupacije

"Vlada je prepričana, da bo imela popolno podporo od ljudstva in njegovih zastopnikov, kar ji bo dalo moč pri rešitvi težkih dnevnih nalog. Pred vsem smatra vlada za svojo dolžnost povdarjati to, da bo posvetila vse svoje moči za doseg prvega in poglavitnega namena, kateri je ta, da se fašistične vpadnike prežene kolikor mogoče kmalu, da se jih uniči po vseh tistih delih domovine, kateri niso bili še osvobojeni. Enako bodo strte in uničene sile kvizlingov in izdajalcev pod praporji vpadnikov, kakor tudi reakcionarne ideje, sovražne naši domovini.

"Z vestno podporo ljudstva bo vlada storila vse, da se omogoči jugoslovanski armadi ustrajati do skrajnega konca, da na ta način prispeva svoj delež k skupnemu prizadevanju združenih narodov za končni poraz Hitlerjeve Nemcije. V ta namen bo vlada zbrala vse svoje sile, da se oboroži, pojači, razširi in založi jugoslovansko armado, da ji bo v tem omogočeno izvršiti velike naloge, katere jo čakajo.

"Ozadje mora odgovarjati žrtvam, ki jih daje armada na fronti z nevtrudnim delom in materijalnimi žrtvami za dobrobit na fronti. 'Vse za fronto,' je in mora biti naše temeljno geslo.

### Akvizicija ozemlja, koder so Jugoslavani

"Vlada bo storila vse, kar je v njeni moči, da zagotovi, da bo ves tisti nacionalni teritorij, kateri je ostal izven Jugoslavije po prvi svetovni vojni, združen z njo, zlasti odkar so začeli z ustajo narodne osvoboditve proti fašističnim sovražnikom, so ti teritoriji že *de facto* združeni in deklarirani z demokratično federativno Jugoslavijo. Oni so pridobili pravico, da se združijo z domovino ne samo po principu narodnega samoodločevanja, to je z faktom, da so obljudeni z izrazovito večino Jugoslovanov, ampak tudi pred vsem z veliko pomočjo, katero so njih narodi dajali z oboroženo silo za skupno stvar združenih narodov.

"Veliko demokratično doseženje, za katero je naš narod plačal take strahovite žrtve in katero je bilo izraženo v sklepih drugega zasedanja AVNOJ v Jajcu na 30. novembra 1943, bo vzeto za temelj za konstruktivno delo

Glasovi iz domovine:

### Sinovi partizanov

Koča, iz katere so se valili oblaki dima, je gorela kot ogromna baklja. Tramovje je pokalo. Opeka se je s hrupom drobila. Iskre so letale proti nebu in besen veter jih je gnal čez vsa vas. Oblaki črnega dima so se dvigali iz slamatih streh sosednjih gospodarskih poslopij.

Zene so se stiskale okrog goreče kočice Ivana Maljgvina. Tesno naokoli so stali nemški vojniki z orožjem v rokah. Zene so gledale v ogenj s suhimi očmi, ker jim je val solza zdavnaj že sahnal. Plamen je odseval v njihovih očeh. Kadar so se spogledale, se jim je zdelo, da se gledajo v zrcalo; v vseh je bila ista nepopisna žalost, ista bolečina, isti odsev goreče kočice; kočice partizana Ivana Maljgvina.

Nemški vojniki, prav tisti, ki so kočico polili s petroljem in jo zažgali, niso dovoljevali ženam, da bi se ognju približale, pa tudi ne, da bi se mu oddaljile.

"Naj vsi vidijo, kako kaznujemo partizane!" je izjavil nemški podporočnik, ki je dal ukaz, naj se vsi vaščani zberejo pri goreči koči. Bil je tam, v prvi vrsti, mlad, rdečih lic in dobro rejen. Žvižgal je moderno monakovsko koračnico. Napravil je mnogo fotografskih posnetkov požara, potem pa je obrnil predno in kruto svoje svetlo modre, kakor pri porcelanasti punčki okrogle oči, na žene. Šele pred kratkim je prišel na fronto. Starejši brat, poročnik Heinrich mu je bil poslal v vojaško šolo v Monakovo nekaj posnetkov svojih "junastev" v Rusiji. Na ta način je prišel do prav lepe izbirke fotografij: 12 požarov, pet obešanj, dve streljanji. Sedaj leži njegov brat v bolnišnici v Dresdenu... Današnje fotografije bodo lepo izpolnile zbirko amaterskih posnetkov rodbine von Reichen.

Požar je besnel. Strešni rob se je zrušil z velikim hrupom. Tramovi so padali na ljudi, ki so stali v bližini in jim osmudili obleko, obraze in roke. Mlada žena je ležala na tleh in se vila v strasnih krčih. Ni kričala. Njeni dolgi, razpuščeni lasje so ležali v cestnem prahu. Dva vojaka sta stala poleg nje in pazila, da bi se ji kdo ne približal.

Na področnik ukaz sta spustila iz goreče kočice Heleno Maljgvino, notri pa sta pustila malo, šele enoletno Polinko. "Heinrichu se ni posrečilo napraviti takega posnetka," se je rezal podporočnik, ko je fotografiral ponorelo mater z gorečo kočico, v kateri je ostal otrok, v ozadju.

"Stoj!" je grobo zavpil stražar. Vsi pogledi so se obrnili tja. Deček je tekel čez vaški trg. Ne da bi se oziral na stražarjev poziv, se je preril skozi gnečo. Zagledal je ženo, ki je ležala v krčih na tleh, in je tekel naravnost proti požaru. Vojakom se je posrečilo, da so ga ujeli in prepeljali pred podporočnika.

Bil je plavalas fantek, približno 12 let star, oblečen v rdečkasto od sonca in dežja obledelo bluzo. "Kdo si?" je vprašal podporočnik.

Držec enakopravnost vseh narodov v Jugoslaviji za sveto, bo vlada nadaljevala z delom za konsolidacijo in zblizanje med vsemi, zavedajoč se fakta, da je to temeljni kamen za srečnejšo bodočnost, ki nosi prosperiteto in mir za vse. Danes je jasno vsakemu, da vidi, da se z dosegom takega zblizanja med našim narodom, pridobi naša skupnost-demokratična federalna Jugoslavija—prestiž in moč, kakoršne ni Jugoslavija uživala nikdar poprej. Zajedno je trd boj za svobodo še enkrat potrdil in dokazal, da je Jugoslavija vitalna zahteva vseh njenih narodov, da ni ona kaka trenutna kreacija, pač pa zgodovinska potrebnost, brez katere bi ne bila mogoča svoboda njenih individualnih narodov.

ročnik, ki je govoril nekoliko ruski.

Deček ga je pogledal od spodaj navzgor in si grizel ustnice. "Polinka... moja sestra," je tiho rekel. "Polinka gori!" "Tvoja sestra? Schwester? Tam?" je rekel podporočnik in se nenadoma zganil. "Ti bruder, brat?"

Nekaj tramov je že zagrmelo. "Gut!" je nenadoma rekel Nemeec s čudnim nasmeškom na ustih. "Gut! Zelo dobro! Jaz napravl malo, malo deklico. Fantek moj, pojdi in reši deine Schwester!"

Griša Maljgvina ni takoj razumel podporočnikovih besed. Vojaki so ga izpustili. Tedaj se mu je zjasnil obraz z zavahanim in s pegami pokritim noskom. Pogledal se je k goreči koči in je zginil v dimu in plamenu. Iz množice se je dvignil krik.

Preteklo je nekaj minut. Podporniki zažgane hiše so se zrušili. Nenadoma se je med plameni pojavil deček. Obleka je gorela na njem. V rokah je nosil velik bel zavoj.

"Mama!" je zaklical. "Mama! Naša Polinka!"

Izraz na podporočnikovem licu se je spremenil. Ukazal je svojim vojakom naj dečka polijejo z vodo. Vsega premočenega, na pol mrtvega radi opeklin, so Grišo odpeljali pred podporočnika. Ta ga radovedno motril: "Dober si," je rekel. "Zelo dober si! Pokaži!" je ukazal.

Deček mu je zaupljivo in brez besede izročil zavoj. Podporočnik je odgrnil rob in vsi so videli deklico, ki je jokala in kričala.

Helen Maljgvina, mati, je pogledala hčerko s širokimi in nezavestnimi očmi. Iztrgala se je vojakom in se zagnala k njej. "Preveč majhna punčka," je rekel podporočnik z zlobnim nasmehom: Ein Heubschen Maedchen."

Otrok je nehal jokati.

In sedaj je storjeno delo velikega junaka, je ugotovil podporočnik ter pogledal naokoli s svojimi očmi iz porcelana. Dvignil je otroka visoko, se približal koči za korak in ga zagnal v plamen. Mati je zavpila in se vrgla na oficirja, toda podporočnik jo je močno brenil in surovo odrihl.

"Imela si hčerko, nimaš več hčerke. Veliko dejanje junaka iz Monakovega! Smejaj se boš, Heinrich! Heinrich ima rad..."

Nikdar ni nihče zvedel, kaj je imel Heinrich rad. Podporočnik je ležal z glavo na kadečih se tramovih. Med ramami mu je tičal nož, katerega je Griša izdelal in ga zabodel v nemškega oficirja.

Med vojniki je nastala kratka zmeda. Nato so odprli ogenj. Toda žene so se zravnale, kot neprobno zid med vojniki in dečkom. Ko so si Nemci končno le utrdili pot, je bil Griša že skrit med visokim klasjem zrelega žita in že je dosegel rob gozda.

A. Isbach, prevod iz rusčine. ("Naša vojska" 12. feb., 1945)



## Urednikova pošta

### "Guns for Tito"

Cleveland, Ohio. — To je naslov knjige, katere avtor je major Louis Huot. On je bil v Jugoslaviji in je na lastne oči videl kaj se tam godi.

Knjiga je polna razburljivih dogodkov. Avtor pravi, nič pretiranja, tako se je godilo in nič drugače. Knjiga je pravkar izšla. Posežite po njej, stane samo \$2.75.

Posebno je priporočljiva za vaše otroke, dobili bodo pojm in kakšnega naroda izhajajo, in ne bo jih sram, da so potomci Slovencev.

Moja hčerka Sally se je kar začudila, ko je prečitala knjigo, da se dobe tako hrabri ljudje; kar občudovala jih je. In, da se tako izrazi o njih ameriški major? To je naredil iz hvaležnosti, ker so bili z njim zelo dobri in prijazni.

Knjigo priporoča naš pisatelj Louis Adamič. Dobi se jo v uradu Enakopravnosti, pri John Tavčarju v Slovenskem narodnem domu, Durnovi trgovini, L. Medvešku in Tone Jankoviču. To so glavne tostonejanke. A nas je še več, ki pomagamo razpečavati to zanimivo knjigo. Ko se jo vam ponudi, ne odklonite. Dajmo priznanje človeku, ki je tujec, pa se tako lepo izraža o jugoslovanskemu ljudstvu.

Smrt fašizmu! — Svoboda narodu!

Felix Strumbej.

### Sadje v naši prehrani

V prejšnjih časih sadje ni bilo tako v časti kakor danes, ker je prevladovalo mnenje, da je sadje težko prebavljivo. Danes pa vemo, da je sadje eno najvažnejših živil in ni mogoče dovolj toplo priporočati uživanje sadja. Zdravi ljudje, odrasli in seveda še prav posebno otroci naj bi redno uživali sadje pri zajtrku, kosilu in večerji. Pa tudi za bolnike je sadje potrebno, priporočljivo. Od zgorljivih snovi vseh je sadje samo ogljikove hidrate, torej sladkorne snovi in sicer ravno take, ki so posebno lahko prebavni. Razen tega pa vsebuje sadje še obilico vitaminov, rudninskih snovi, sadne kisline in raznih dišav. Ker je v sadju tako malo soli, da je prehrana s sadjem skoraj tako kakor prehrana brez soli, je sadje hranivo za vse one, ki so bolni na ledvicah. Sadna prehrana pa je še posebno na mestu pri boleznih srca in krvnega obtoka in pri kožnih boleznih, zlasti pri kroničnih izpuščajih. Važna je sadna prehrana, kadar prebava ni v redu. Po eni strani je sadje primerno za shujšanje, spet drugi pa se lahko z njegovo pomočjo zredi, saj vzbuja sadje, tek do drugih jedi.

Če uživamo zrelo sadje, če ga dobro prežvečemo in počasi pojedemo, bo vsakemu dobro storilo. Res pa je, da se sadje ne družijo z vsakim hranivom. Predvsem si je treba zapomniti, da se ne sme piti vode k sadju, kar itak ni potrebno in je samo razvada, saj vsebuje sadje dovolj vode in lepo pogasi žejo. Če na črešnje pijemo vodo, lahko umremo v hudih bolečinah. Pa tudi pri drugem sadju vedno občutimo neugodje, če pijemo potem vodo. Z vodo se namreč prehitro izplaknemo prebavne kisline v želodec, ki potem ne more več v zadostni meri sadja prebaviti. To neprebavljeno sadje pride prehitro v črevesje, dotičnega

začne boleti trebuh in nastane črevesni katarh.

Vemo, da vsebujejo jabolka mnogo vitaminov, če jih uživamo surovo. Če so kuhana, tudi ne izgube mnogo vrednosti, a so za mnogo ljudi lažje prebavljiva. Jabolka vsebujejo obilo fosforove kisline, zato so izvrstno-sredstvo za spanje, utrjujejo nam spomin in živce. Jabolka vsebujejo obilo železa in kislina, ki oboje izvrstno vpliva na kri. Iz jabolk delajo celo zdravilni železni izvleček. Jabolko pa še vsebuje posebno zdravilo in sicer pektin, ki jako dobro učinkuje zoper črevesni katarh. Če se kdo zdravi zoper črevesni katarh z jabolki, ne sme pri tem ničesar drugega uživati. Jabolka vsebujejo mnogo kalijskega karbonata in jabolčne kisline: zato vzbujajo tek do jedi, pripesujejo prebavo in čistijo kri. Razen tega vplivajo ugodno na delovanje jeter in vranice, raztopijo žledodeno kislino, razkužujejo ustno votlino in tako zadržijo žledodeno bolezen v vratu. Jabolka tudi blažijo vročino. Zato dajajmo otrokom čim več sadja, posebno jabolk!

Po dosednji teoriji zažarijo zvezdni utrinki v zemeljskem ozračju zato, ker se njih površina zavoljo trenja skozi zrak tako segreje, da se del meteorjeve mase razplini. Tudi zrak, ob katerega zadeva meteor, se zgosti in segreje. Dotik tega zraka z vročo površino meteorja in segrete pare, ki ga obdajajo, povzročajo žarenje.

Ta domneva nam je dolgo časa zadostovala. Toda astronom J. Hoppe je nastopil sedaj z novo teorijo o fizikalnih dogajanjih pri vdiranju meteoritov v zemeljsko ozračje. Po njegovi teoriji je zažaritev luminescenčni pojav in nastane zato, ker se atomi meteorja v zraku ionizirajo. S kozmično brzino 10 do 200 km na sekundo drvi svetlin skozi ozračje in zračne delce pred seboj odbija s temu primerno silo. Pri tem se trgajo elektroni in atomi iz njegove površine, vežejo se z različnimi delci in tvorijo z njimi plinasti oblak okoli meteorja.

Kako pa je z žarečimi kroglami in repi, ki jih opazujemo tako pogostoma pri meteorjih? Ker imajo takšne žareče krogle pogostoma tudi premer enega kilometra, si za ta obseg ne moremo več predstavljati ionizacijo. Po vsej priliki pa vsebujejo plinasti plašč okrog svetlobne visokofrekvenčne, kratkovalne sestavne dele, ki povzročajo žarenje tudi v oddaljenih prostorih masah. Sproščeni elektroni in ionija se skušajo zbrati v meteorjem. Ta proces povzroča svetlobo meteoritovih repov. Če svetlobo meteoritovih repov, če gostejše je ozračje, tem hitreje se elektroni in ionij zadržijo, tako da imajo meteorji za opazoviden rep le v zgornjih slojih njih plasteh.

Po Hoppejevi teoriji se zvezdni utrinki v zemeljskem ozračju ne spreminje popolnoma v raznih oddaljenih prostorih. Celo od najmanjših kometic do drobcev, ki pridejo v bližino ozračja, ostajajo delci, ki postanejo potem polagoma profinjeni. Večji kosi pa udarjajo z občajno brzino ob zemljo.

Upraviteljica arhiva fotografiranih skic posnetkov Harvardovih zvezdarne, 77-letna astronomka Cannonova je odkrila spremenljivo zvezdo, ki je v seznanjeni Harvardovi zvezdarni odkrila spremenljivih zvezd dobila več kot 10.000. V tej zvezdarni je prvo spremenljivo zvezdo kril prof. Bond l. 1863. to je v letu, ko se je Cannonova rodila.

Gdč. Annie Cannonova spada med najbolj ugledne astronomske osebnosti. Med drugim je uvedla običajno delitev zvezd v spektralne razrede B, A, F, G, K, in M.

Spremenljivke proučujejo zvezdi z vnetimi zasebnimi astronomi seveda tudi večina drugih zvezdar. Središče za njih tovrstne in za katalogizacijo je babelsberška zvezdarna pri Berolinu. Ta zvezdarna izdaja zvezdolog, ki vsebuje njegova opazovanja položajne in vse druge važnejše podatke za vsakega njegovo 8254 spremenljivke.

## ŠKRAT



Štric: "Jesti moraš dosti kruha, Pavelček, kruh ti napravi rdeča lica."

Nečak: "Tedaj si ti štric, go tovo pojedel mnogo kruha, imaš tako lep, rdeč nos!"

## DESET TISOČ SPREMENLJIVIH ZVEZD

Upraviteljica arhiva fotografiranih skic posnetkov Harvardovih zvezdarne, 77-letna astronomka Cannonova je odkrila spremenljivo zvezdo, ki je v seznanjeni Harvardovi zvezdarni odkrila spremenljivih zvezd dobila več kot 10.000. V tej zvezdarni je prvo spremenljivo zvezdo kril prof. Bond l. 1863. to je v letu, ko se je Cannonova rodila.

Gdč. Annie Cannonova spada med najbolj ugledne astronomske osebnosti. Med drugim je uvedla običajno delitev zvezd v spektralne razrede B, A, F, G, K, in M.

Spremenljivke proučujejo zvezdi z vnetimi zasebnimi astronomi seveda tudi večina drugih zvezdar. Središče za njih tovrstne in za katalogizacijo je babelsberška zvezdarna pri Berolinu. Ta zvezdarna izdaja zvezdolog, ki vsebuje njegova opazovanja položajne in vse druge važnejše podatke za vsakega njegovo 8254 spremenljivke.

Upraviteljica arhiva fotografiranih skic posnetkov Harvardovih zvezdarne, 77-letna astronomka Cannonova je odkrila spremenljivo zvezdo, ki je v seznanjeni Harvardovi zvezdarni odkrila spremenljivih zvezd dobila več kot 10.000. V tej zvezdarni je prvo spremenljivo zvezdo kril prof. Bond l. 1863. to je v letu, ko se je Cannonova rodila.



"THAT REMINDS ME - YOU OUGHT TO SHARE YOUR CAR, SMITH!"

# Dušica Rožamarija

(SVETNICA IN NJEN NOREC)

Agnes Gunther

Poslovenil Boris Rihteršič

(Nadaljevanje)

"Kneza sem srečala v čakalnici prvega razreda v Wuerzburgu. Dobre pol ure sva bila skupaj. Bil je zelo ljubezniv in obsoln je s kopicjo nasvetov, opominov, prošelj, opozoril, in pri tem me je neprestano gledal od strani, kakor bi se bal, da skrivam kakšno bodalo v obleki. Skoraj mi mu bila ušla, — ne bodite zdaj preveč domišljivi zaradi mojih besed — toda v vaši bližini bi le rada preživela nekaj tednov. Občutili mi morate, da vas bom pogosto videla."

"O, še preveč me boste imeli. Saj me boste morali obiskati z Dušico tudi v moji razvalini. Deležte kar hlepi po tem in oče ji je že dovolil."

"Ljubi Harro, zmerom najdem kaj novega. Kar čudno je, da niste odkrili to pot kakšnega grubelega godbenika ali kakšne odpriljenja na pol zblaznele mame, ampak začarano princesko."

Harro je navdušen: "Pravo besedo ste našli. Začarana je mala! Samo kar se tiče mojega prijatelja Ivana Friderika, godbenika, se motite. Jaz nisem pričakoval njemu na pomoč, ampak na meni!"

"Harro, ali mu niste nekoč našli življenja, ko so ga napadli s štirje lopovi?"

Harro se je na glas zasmeljal. "Življenjska nevarnost! Slabotni in bežinski potepuhi so bili. Samo jih ni bilo treba, pa so napadli na tebe."

"Kaj pa če bi bili imeli revolverje?"

"Revolverji zadenejo samo v rananu. Iz rok jim jih je treba vzeti. Ne, moj prijatelj me je v najhujšem času držal s svojo žalostno glasbo nad vodo; šele ko je odšel, me je prijelo. Toda ko sem besedo ste rekli: začarano princesko! Kakor bi nad pravnim bitjem tega otroka ležala črna, žalostna pustna obleka, kakor v pravljici. Iznenada jo odvrže in pred človekom stane čuditi sonce in mesec."

"Saj, Harro, in vi bi radi to bitje odrešili?"

"Če bi mogel? Ubogo Dušico tako mučili in tako malo razumeli, da ni čudno, če drhti oče nad bodalom v obleki."

"In potem, Harro?"

"Potem bo zamorec opravil svojo dolžnost in zamorec bo bil mrtel."

"Lahko ste trdno prepričani, da vam bodo dali nekega dne to zamorec. Čim prej se vam bo poročilo vzeti dekletu lesk zamenosti, tem prej vas bodo ubili."

"Gospa mati, ali mislite, da bi mi bil kakal, dokler mi tega ne bopas obraz povedali? In vendar je to obraz tako prazen okoli kakor jaz, jazbe, da se mi smeje vsa človeka, pa najde na svoji poti kakšno čudežno cvetko in se v njej otoka. Zdaj jo slikam. Ali ste že videli njene nožice? O, kako so se slabimi čevlji ne tako se se doslej ohranile."

"Ali je res to samo slikarsko zanimanje?" si misli gospa mati.

"Ali ni lepa?" sili on.

"Ljubi Harro, to morate vedeti. Lasje so zelo lepi in oči morajo biti inmeti od nekoga drugega. Zelo malo temne, in kadar so, ni mislite vi, da prihaja vse nepravilno na njej samo od njene in njeve navdahnjenosti in večkrat seveda, in potem so jo zalili in nenovali slike njene domišljije grde laži. Tako so ustvarili

nasprotje med njenim resničnim in duhovnim življenjem."

"No, sicer bomo pa še videli, kako je; zdaj mi pa povejte še kaj o sebi, Harro. Kaj delata vaši zajedljivi teti. Ali se še zmerom jezita?"

Harro se smehlja:

"O, teta Marga mi že spet ple-te nogavice. Ker so moje noge kar zavidno dolge, trdi teta Marga neprestano, da še zmerom rasesem. Lepo, ali ne? Teta Ulrika se je že toliko omeščala, da do-da pismom svoje sestre tu in tam kakšen vprašaj, da časih kaj podčrtati in postaviti na koncu pisma orjaški O."

Knez je naročil Harro, n a j naslika princeso, in Harro je zdaj zelo srecen. Za svojo veliko sliko kar ne more imeti dovolj osnutkov. Zdaj stoji že zagrnjeno platno v učni sobi, in Dušica ga gleda z božičnimi očmi. Čopiči, steklenice, dolga platnena halja, — kako smešen bo v njej. Gospa Hardensteino-va si je pripravila velik klopčič srebrnosive volne in misli med slikanjem v so poplesti. Klopčič je debel in slikanje bo moralo dolgo trajati. Ta misel ga še bolj osrečuje. V Dušičini spalnici leže razprostrte vse njene najlepše obleke, da bi umetnik izbral eno izmed njih. Dušica zleze na omaro, kjer stoji veliko ogledalo, in se v njem ogleduje. Toda to, kar vidi zdaj, je videla že dostikrat. Sliši že svojega prijatelja, ki prihaja, in nekoliko osramočena zleze na tla.

"In zdaj, Dušica, bi rad videl tvoje pisane peroti. Pisane peroti so moje veselje."

Dušica se obesi na njegovo roko in mu poljubi rovak, tako zelo je vesela. Harro je v zadregi in si ne ve prav pomagati.

"Kaj je tebi sami najbolj všeč, Dušica?"

"Moja stara siva obleka, Harro. Sicer ni nič posebnega, in odložili so jo že, da jo bodo komu podarili. Sivankica naj jo poišče."

Cisto preprosta siva obleka iz tistega žameta, ki je zmerom lep in ki postaja zaradi svojih zmerom mehkejših refleksov čedalje lepši. Dušica si jo ogrne in spusti čez njo svoje zlate lasse.

"Krasno!" vzklikne Harro navdušen. "Hitro se obleci in pridvi v dvorano! Poslušaj, Dušica," ji reče, ko sedi zdaj pred njim v belo položčenem stolčku na orumeneli blazini iz svile. "Kako, da si se spomnila prav te obleke?"

"Tudi jaz ne morem reči, da bi mi bila prav všeč," meni gospa. "Otroci so pač najboljši v belih oblekah s pisanimi pentljami. Vzemite vendar belo obleko z rdečim žametom, Julijana."

Harro pogleda začudeno: "Ali ti je tako ime, Dušica?"

"Ne, ime mi je Julijana, Karla, Rozalija, Marija, in nobeno ime ni pravo. Miss Whartova mi je rekla Juliette in mademoiselle July, kakor se nisem nikoli imenovala."

"Knez jo zmerom imenuje 'malo'."

"Ubogo malo!" popravi otrok.

"Ta imena seveda niso prav primerna zate. Zakaj ti niso dali rajši kakšnega starega nemškega imena, ki je bilo že v rodu tvojih prednikov Hohenstaufov? Tvoji zlati lasje so spomin nanje. Dolgo je že, toda nemogoče ni. Meni je pripovedoval prijatelj, da se rode v obalnih mestih v sveti deželi, kamor so hodili križarji, še zmerom arabski otroci s svetlimi lasmi. Naj bi te bili

imenovali Grizeldo, Gerhildo ali pa Gizelo. Kaj ti je, Dušica?"

"Nekaj mi je šlo skozi srce, ko si imenoval Gizelo."

"Otrok, saj si čisto bled!"

"Tega imena ne smeš imenovati," mu ukaže. Gospa Hardensteino-va vstane od svojega debelega, sivga klobčiča in opozori Thorsteina s pogledom.

"Dušica, lepo udobno sedi, potem pa bodi malo mirna, ko bom rekel 'zdaj.' In ni ti treba molčati! Pripoveduj kaj o svoji lipi! Kaj je še lepega tam?"

Dušica je takoj pripravljena in začne pripovedovati s svojim visokim, prazničnim glaskom:

"Na Lipovem gričku, kakor ga imenujejo, je bila nekoč utrdba, že davno preden je zrasla lipa."

Harro se je nasmehnil: "Kakšen lep stavek!"

"O, začetek napravi zmerom gospod kantor, kajti začenjati sestavkov ne znam. Kakšen prav lep sestavek bi ti rada povedala. Saj je bilo tudi moje pismo sestavek."

"Torej začetek je narejen in zdaj lahko nadaljuješ."

Dušica je segla z roko po kolenu, ki ga je nekoliko dvignila, nagnila glavico lahko v stran in pogledala prijatelja. Harro je že hotel vzklikniti 'zdaj,' toda premagal se je. Pustil jo bo, da bo vse drugo pozabila. Njegove umetnikove oči so se lesketale.

"Tam, kjer je bila utrdba, je še zdaj debel stolp. Ali kaj veš o njem, Dušica?"

Pomišlja se, ko začne: "Rdeč je ta stolp. V njem so postelje za goste. Če pride kralj ali pa general, dobi najlepšo posteljo s svetlosinjo svilo. Okna so zamrežena in stolp ima za svojim klobukom lep grm. Poleti je zelen in rodi majhne jagode. Vse tice jih jedo in tedaj se veseli stolp s svojim edinim očesom. Kadar gospodična Bergerjeva pregleduje postelje, dobi stolp majhno, rdečo lučko v glavi in tako lepo ga je gledati. Zgoraj v stolpu je sobica, ki jo imenujejo 'soba čarovnice.' Tam ni mogoče zapreti vrat, ker se zmerom ponoči sama odpro. Zaradi čarovnice. Ta pa je že davno mrtva in vse je samo stara prazna vera."

"Ta stavek bi bil gospodu kantorju hudo všeč," ji seže Harro v besedo.

"Saj ga je napravil gospod kantor," reče Dušica ponosno, "in sem spada. Nobene tuje postrežnice ne smemo pustiti, da bi spala v tej izbi, čeprav je toliko gostov v gradu, da ne vemo, kam bi z njimi. Ker se vrata zmerom iznova odpirajo sredi noči. Tudi stopnice ima stolp in gredo v krogu, kakor vse stopnice v stolpih. Polzaste stopnice so to."

"Imenitno, gospod kantor!"

"Stopnice gredo globoko do srede zemlje. Ali naj pripovedujem še dalje?"

(Dalje prihodnje)

**Oglašajte v - - - Enakopravnosti**

# Naznanilo in zahvala

1892

1945



Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem žalostno vest, da je kruta smrt iztrgala iz naše srede ter nas je za vedno zapustil naš ljubljani in nikoli pozabljeni soprog in dobri skrbni oče

## Frank Kapel

Zatisnil je svoje blage oči dne 14. februarja 1945. Pogreb se je vršil dne 17. februarja iz Joseph Želetovih pogrebnih prostorov, v cerkev sv. Marije Vnebovzete na Holmes Ave., ter od tam na Calvary pokopališče, kjer smo ga položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji.

Blagopokojnik je bil rojen 2. februarja 1892 leta v vasi Kal pri St. Petru na Krasu.

Težko je najti primernih besed, da se dovolj zahvalimo sestri pokojnika Mrs. Frances Kapel, ki je prišla iz Detroit, Mich. Hodila je z nami v bolnišnico, nas tolažila ter storila vse, kar je bilo v njeni moči, da nam je lajšala težke ure. Zahvalo naj sprejmejo za vso pomoč in obiske v bolnišnici in tolažbo sestrična Mrs. Rotar in njen soprog, Mr. in Mrs. Zafret, Mr. in Mrs. Jack Kapel, Dorothy in Stanley, sestri Mary Urbančič in soprog, iz Detroit, Mich., Mr. in Mrs. Anton Fidel, iz Unionville, O., Mr. in Mrs. Ludwig Gustinčič, iz Perry, O., Mr. in Mrs. John Sedmak iz Conneaut, O. Vsi ste od daleč prišli, da mu izkazuje zadnje čast in da se poslovite od pokojnika, za kar vsem najlepša hvala.

Pasoval Jr.; Mr. Louis Kapel; Mr. in Mrs. Paul Thomas; Mr. in Mrs. Wm. Long; društvo Mir, št. 142 SNPJ; društvo Kras, št. 8 SDZ; Moška zveza, podružnica št. 3.

Naša prisrčna zahvala velja tudi vsem, ki so darovali za svete maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika in sicer sledečim:

Mr. in Mrs. Joseph Kopina, iz E. 152 St.; Mr. in Mrs. Joseph L. Bergoč; Mr. in Mrs. Joseph Barbiš, iz E. 160 St.; Mrs. Pižmoh, E. 159 St.; Mr. in Mrs. John Sedmak, Conneaut, O.; Mr. in Mrs. Frank Kapel, iz St. Clair Ave.; Mr. in Mrs. Goodwill; Mr. in Mrs. Leo Kausek; Mr. Frank Slosar in hčerki; Mr. in Mrs. Leo Stegel; Mrs. Dolgan, Holmes Ave.; Mr. in Mrs. Kuret; Mr. Frank Ivančič; Mr. in Mrs. Ostroška in družini; Mrs. Rozi Koren in družini; Mr. Joe Jankovič; Mr. in Mrs. Frank Ipavec; Mr. in Mrs. Frank Jerman; Mrs. Mary Anzlovar; Mrs. Urška Mekinda; Mr. in Mrs. Glazer; Mrs. Lenarski; Mr. in Mrs. Brezovar; Mr. in Mrs. John Burnett; Mr. in Mrs. Valentin Ogrin; Mr. in Mrs. Joe Kern in družini; Miss Albina Perusek; Mrs. D. Cepirlo; Mr. Joe Fidel; Mr. in Mrs. Andy Yankovič; Mr. in Mrs. Herman Kravos; Mr. in Mrs. Thomas Milakovic; Mr. in Mrs. Anton Zigman; Mr. in Mrs. Piriš in družini; Mr. in Mrs. Joe Kastelec; Mr. Louis Ogrinc; Mr. in Mrs. Ludwik Gustinčič; Mrs. Rudy Koren; Mr. in Mrs. Batič; Mr. Lovrenc Fortuna in družini; Mrs. Mary Spilar; Mr. in Mrs. Fabec; Mrs. J. Tomle; Miss Agnes Lasch; Mr. Joe Ceiglar; Mr. in Mrs. Anton Strazišcar; Mrs. Jennie Verhovec; Mr. in Mrs. Laurich; Ann Silesi; Mr. in Mrs. Zeman; Makony družini; Mr. in Mrs. Wm. La Presti.

Globoko zahvalo izrekamo vsem sorodnikom in prijateljem za krašnje vence cvetja, ki ste ga položili h krsti pokojnika. Ta izraz vaše ljubezni napram njemu nam je bil v veliko tolažbo v dneh žalosti. Zahvalo naj sprejmejo sledeči:

Sestra Frances Kapel in njena družina, iz Detroit, Mich.; sestra Mary Urbančič in njena družina, iz Detroit, Mich.; Mr. John Kapel, iz Detroit, Mich.; Mr. in Mrs. John Rotar in družini; Mr. in Mrs. Anton Fidel in družini, iz Unionville, O.; Mr. in Mrs. Joseph Barbiš in družini; Mr. in Mrs. Louis Barbiš in družini; Mr. in Mrs. John Barbiš in družini; Mr. in Mrs. Joseph Zele in družini; Mr. in Mrs. Joseph Zele in družini; Mr. in Mrs. Joseph Slavec in družini; Mr. Joseph Sajn; Mr. in Mrs. Frank Zigman in sinovi; Mr. in Mrs. Anton Kapel in družini; Mr. in Mrs. John Kordis in družini; botri Mr. in Mrs. Vinko Kresal; Mr. Joseph Tomšič; Mr. in Mrs. Frank Zallar; Mr. in Mrs. Bill Gardner in družini; Mr. in Mrs. Jack Baraga; Mr. in Mrs. Jack Stirekal z Char-don Rd.; Mr. in Mrs. Anton Vesel in družini; Mr. in Mrs. Frank Zafret; Mr. in Mrs. Anton Malovec in hčerka; Mr. in Mrs. Victor Brezar in družini; Mr. in Mrs. John Lukanc in družini; Mr. in Mrs. Frank Vidgoy; Mr. in Mrs. John Copič in družini; Mr. in Mrs. Frank Jagodnik; Miss Jean Pugel; Miss Margie Mevšek; Mr. in Mrs. Joseph Kastelec in družini; Mr. in Mrs. Frank Prelc in družini; Mr. Joseph Kastelec; Mr. in Mrs. John Cepirlo in družini; Mr. in Mrs. Joseph Tomšič, E. 175 St.; Mr. in Mrs. Anton Tomazič in družini; Mr. in Mrs. Anton Srebot in družini; Mrs. Antonia Stradiot in družini; Mrs. Dolgan in družini, iz Holmes Ave.; Mr. in Mrs. Anton Boštjančič in Tony ml.; Mr. in Mrs. Charles Wick; Mr. in Mrs. Anton Puniar; Mr. in Mrs. Thomas Legat; Mr. in Mrs. Frank Ilc; Mr. in Mrs. Frank Kontel; družina Krebel iz Arcade Ave.; Mrs. Emily Jankovič in hčerka; Mrs. Frank Roberts in družini; Mr. Joseph Globokar, E. 74 St.; Mr. in Mrs. Dominik Lavšin in družini; Mr. in Mrs. James J. Wolf; Mr. in Mrs. Art Smith in družini; Mr. in Mrs. Joseph Pasoval; Mr. John Pasoval; Mr. in Mrs. Anton Pasoval; Mr. in Mrs. Joseph

Iskreno zahvalo naj sprejmejo vsi oni, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v posluho za spremstvo pri pogrebu in sicer:

Mr. Anton Fidel, iz Unionville, O.; Mr. Ludwik Gustinčič, iz Perry, O.; Mr. Jack Kapel, iz Detroit, Mich.; Mr. John Rotar Jr.; Mr. John Rotar Sr.; Mrs. Frank Zigman; Mr. Bill Gardner; Mr. Anton Dolgan; Mr. John Kordis; Mr. Ed. Tomšič; Mr. Andy Vovk; Mrs. Frank Zafret.

Iskreno zahvalo izrekamo vsem, ki so se nas spomnili v dneh žalosti in nam pisмено izrazili svoje sožalje.

Hvala vsem onim, ki so prišli kropiti pokojnika, ko je ležal na mrtvaškemu odru in vsem, ki so ga sprej-mili na njegovi zadnji zemeljski poti na pokopališče. Našo zahvalo izrekamo pogrebcom — sobratom od vseh treh društev — ki so nosili krsto. Hvala pogrebniemu zavodu Joseph Zele in Sinovi za vzorno urejen pogreb in najboljšo vsesiransko posluho. Zahvalo naj sprejme društvo Mir, št. 142 Slovenska Narodna Podporna Jed-nota za točno izplačitev smrtnine.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, ki je na ta ali oni način pomagal ali prispeval, prosimo opro-ščenja in naj isto sprejme našo najlepšo zahvalo.

Ljubljani soprog in dobri oče! Prazna in pusta je naša hiša odkar so Te odnesli iz hiše tja na njivo smrti k večnemu počitku. Solze so v naših očeh in težka bolest v naših srcih vsaj smo Te vsi tako ljubili. Odšel si tja od koder ni vrnitve. Spominjali se Te bomo vedno z ljubeznijo v naših srcih dokler bodo utripala.

Spavaj mirno. Snivaj sladko v svobodni ameriški zemlji.

ZALUJOČI OSTALI:

MARY, soproga  
CPL. FRANK, v Floridi  
PVT. MILAN, v Alabami  
in ELSIE, otroci,  
STEPHIE, sinaha  
MARY URBANČIČ, v Detroit, Mich., in  
FRANCES KAPEL, v Detroit, Mich., sestri.  
Tu zapušča več sorodnikov, v stari domo-vini pa brata in sestro.

Cleveland, O., 9. aprila, 1945.

G.I.s Nearer Japan



American navy, marines and infantry, supported by tank corps, continue to advance island by island toward Tokyo. Map shows how new landing gives the American forces control of the entire Philippines.

DESET ZANIMIVIH POVESTI

I. Oče

Ivan Potrč

"S tistim?" Hrgov obraz se je zariplo napel. "Malika — s hlapcem? Prekleta!" Tega stari ni pričakoval. "Njej da bi dal poslednjemu grunt, njej in temu capinu? — Zaigrala ga je."

"Ne preklinjaj otroka!" Pograbil je vrč in ga zagnal v ženo. Esih mu je spodbil roko, da se je posoda raztresla ob peči. Curki pijače so oškropili Hrgovco; kriknila je.

"Tako, ko so mi otroci zrasli, ko mi pomagajo, jih boš pobijal?! Ali si ti oče?! Malika trepeče, da se mi smili — vse radi tebe!"

"Si bila pri pridigi?" "Bili smo, Hrga, bili," je pokimal Esih. "Ali Hrga, pri nas je življenje trše kot tam. Kreganje je njihov kruh. Naj hvalijo ljudi? Se tako jim skačejo čez ojnice. Pojdi no, pojdi! Bodi človek, Hrga!"

"Naj se pobere k onemu, k hlapcu! Ne poznam je več! Naj se mi ne prikaže!"

Esih ga je dolgo miril. "Nihče ne zagovarja tega, kar se je zgodilo. Vendar otroka zato ne boš ubijal. Če se je zgodilo, se je zgodilo."

Hrga ga ni poslušal; odšel je v klet. "Počakajte, vam bom že zagodel!"

Mati je sedela zrušena na klopi in jokala. S predpasnikom si je brisala solze. Esih ni vedel, kam bi se del.

"Ne trepeči pred njim! Unesl se bo. Saj je res hudič! Tega naj pričakoval. Kaj tudi hoče? Jo naj omoži ž njim? S hlapcem? Ko ne bi bil suh, brez denarja! Grunt bi vam uničil!"

"Ne pravite, sama vem, kako je! Ali mati sem, za otroka se bojim. Lahko si mislite, kako je Maliki. Otroka bo dobila, v takem peklu. . . Esih, bodite tako dobri, pa pošljite Polketa dekletoma naproti; k večernicam sta šli. Naj Malika ne hodi domov, naj odide k Merčevki. Kristus, tak pekel! Za kriščevo kri vas prosim, spravite ga iz kleti! Če se napije, bo zdivjal! Sama bi šla, nekam, odkoder me ne bi bilo več. . . Kristus!"

Po stari Perkovi, ki so jo spomladi odnesli na Rogoznico, je ostala v Merčevkini viničariji prazna izba. Nekaj siromakov se je že namenilo vseliti. Ko pa so zagledali podrt strop, razpokane stene in lepenke v oknih, jih je minila zadnja volja po podrtiji. V prednji polovici sta stanovala dva Haložana s kopicjo otrok. Ti otročaji so si zvedavo ogledovali Maliko, ko jo je Merčevka prignala v viničarijo. Eden se je celo posmehnil; in čeprav Malika ni vedela, čemu se je posmehnil, vendar jo je nekje pri srcu zaskelelo. Zvečer si je nanosila v prazno posteljo slame ter je pogrnila z rjuho.

Naslednje dneve se je vreme preobrnilo. S Pohorja so zaveli mrzli vetrovi. Neke noči je pričelo škropiti in potlej se je jesensko deževje vleklo in vleklo. Maliko je zazeblilo; prosila je za drva.

"Tam je natosl; nasekaj si!" ji je Merčevka pokazala na hosto.

Hotela jo je še vprašati po rekiri, pa je raje umolknila. Poiskala je hlapčeka v hlevu.

"Jurek, sekuro bi rada." "Sekuro?" Pogledal jo je v oči, kakor da bi bilo kaj med njima in se nasmehnil.

"Šibja bi si nasekala," se je zmedeno opravičevala. "Če ti bo gorelo, ko je premo-kroh?" je govoril in stikal po kotih za sekuro.

Malika je boječe vlačila hosto v kolarnico. Da je ne bi s

ceste opazili, kako slabo se ji godi! Sramovala se je svoje siroščine in nabreklih telesa. Vsi so se spotikali nad njim, še hlapček.

Naložila je gašper in ga podkurila s slamo. Vsa premražena je drgetala. Skozi pregorele cevi je silil dim Maliki v oči, čumnata se je zakadila.

V mokrih dnevih ni bilo pri hiši kdo ve kaj dela. Malika je pomagala v kuhinji in hlevu.

"Jej kar v kuhinji," ji je rekla Merčevka. "Vem, da si raje sama. Pri mizi bi se delavci spogledovali; in če bi kateri kakšno znil, bi te bolelo."

"Oh, nikar ne skrbite radi mene! Samo, da sem pod streho, gospodinja!" Po večerih je prihajala Ančka. Devala je iz predpasnika jabolka in kruh ter pripovedovala, kako se jima godi z materjo.

"Ni, da bi pravila. Prekleti! Tisti večer, ko si odšla, sem k sreči opazila, da nese sekuro v izbo. Pod posteljo jo je skrtil. Ali je mislil mene ali mater? Vrag ve, kaj je kupal? Buljil je pijano, da so mu hotele oči izstopiti. Sredi opravke sva pustili večerjo na kaminu in zbežali k Esihovim. Mirnih noči ni več pri hiši. Pomniš, Esih je pravil, kako se je zgodilo pred leti Skazovim ženskam? Komaj so mu ušle; bale so se, da bi jih pretepel. Kočo jim je zažgal. Ko so ga našli na pol ožganega, je brundal: "Tak, napravil sem vam luč, da bi lažje našle domov". . . Vso noč sva trepetali in zrla skozi okna proti domačiji. Zdaj, zdaj bo zagorela hiša. . ."

Malika si je grela prste na gašperju in gledala zbegano po ilovnatih tleh. Z Ančkinih čevljev se je talil sneg; voda je razmeščala ilovico, da je sestra stopicala po blatni brozgi. "Tako mi je, ko ležim sama v najini sobici, kakor da me polovico manjka. Ši je nisva lepo uredili? Tukaj pa ta podrtija, ta plesnoba in vlaga, ki udarjata iz sten, ta lepenkasta okna, ta gašper! Sirota si, Malika! Oh naš oče!"

Malika je nabrala dračja iz košare in ga natlačila na polugasio žerjavico

"Kadi se, da se boš zadušila! Ah, Malika, ti stari ljudje so brezdušni; oče je grozen, kar se tega tiče. Pogledj, z mladih nog si jim delala; komaj si shodila, že si jim pasla; potlej pa v s a leta: dvajset let dela in garanja! Ko bi pa najbolj potrebovala domačega človeka, se moraš potikati po teh luknjah."

Malika je počasi sledila sestrimu govorjenju; preveč gorja se je nabralo na njeno glavo, da bi se znašla v takem razmišljanju.

"Kaj, ali se bo dal oče pregoriviti, bom še smela domov?" je vpraševala zaskrbljeno.

"Ko se boš popravila in mu bo trda pri delu, se bo že spomnil na te. Škoda, da Rudl ničesar nima. . ." Ančki je zmanjkalo besedi. Molčali sta. . .

Tišino je zmotilo škrtanje in drsanje v stropu. "Podgane? Kristus!" se je vznemirila sestra. Malika je zakajokala. Ančka jo je tolažila, ali dosti tudi njeno prigravarjanje ni pomagalo.

"Noči so, ki me grozijo," ji je tožila Malika. "Molim in molim. . . Ali nekaj je v meni, kar me tlači, me vznemirja in bega, da me preplaši najtišji šelest. — In — kaj bo, kaj bo? Mati so težko rodili. Prav pri meni, pri prvi je šlo tesno. Za božjo voljo, reci materi, naj pridejo k meni! Sama. . . med tusto v kolarnico. Da je ne bi s

Ni je noči, ki je ne bi prejokala. "Ne joči! Jokanje ni dobro za otroka. Ne meni se za ljudi. Nisi prva, ne zadnja! Če bi bila v tvoji koži, do smrti bi se stepla ž njimi."

Po drevju je ležala globoka noč, ko se je sestra zavrila v ruto in rekla:

"Pozno je. Stari bo jutraj godrnjal. Prekleta! Šestindvajset let sem stara, sama se živim, služim, plačujem mu davke, pa trepečem pred njim. Ali se nam godi, Malika? Dobro se nasp; prosdi te mokre noči! Lahko noč."

"Lahko noč." Zunaj je dežilo; deževnica je kapala s slamnate strehe, da je bila noč še hladnejša. Malika se je potegnila v čumnato in naglo zapahnila vrata za sabo. Sedla je na posteljo. V gašperju je poknilo drvo. Vztrepetala je in se razgledala po izbi. Pomalem je strah kopnel. Zrla je na svojo telo. Postajalo ji je hudo in tesno, da je znova zajokala, tiho in ubito. . .

Po nočeh je sanjarila o otroku; ti edini svetli trenutki so jo sladko vznemirjali. Oče in njihova demačija, vse je takrat zgornilo. . . Otrok bo drobkčan in majhen bo. . . Rada, prerada ga bo imela. Znamenata pa je sredi sspanja zakričala.

Iz sprednjega dela izbe je pri tekla Haložanka v rdečkasto izprani spodnjici ter našla Maliko, ki se je divje nekoga otepal. "Malika, slišiš Malika!" jo je tresla.

Malika se je prebudila; spoznala je Haložanko, — mora ji je odlegla in krčevito se je je oklenila.

"Tetica, dobra tetica, ostani-te pri meni, ne hodite od mene!"

"Kaj te preganja, sirota?"

V joku se je trgalo iz nje: "Oče je zasajal v gnoj železnice. . . kopal je jamo. . . tako jamo za otroka. . . Uh, tetica. . . Kako gleda, poglejte ga, čisto vodene oči ima!"

Ženska jo je mirila. V prednji sobi so se prebudili otroci; prišli so za materjo in preplašeno gledali Maliko.

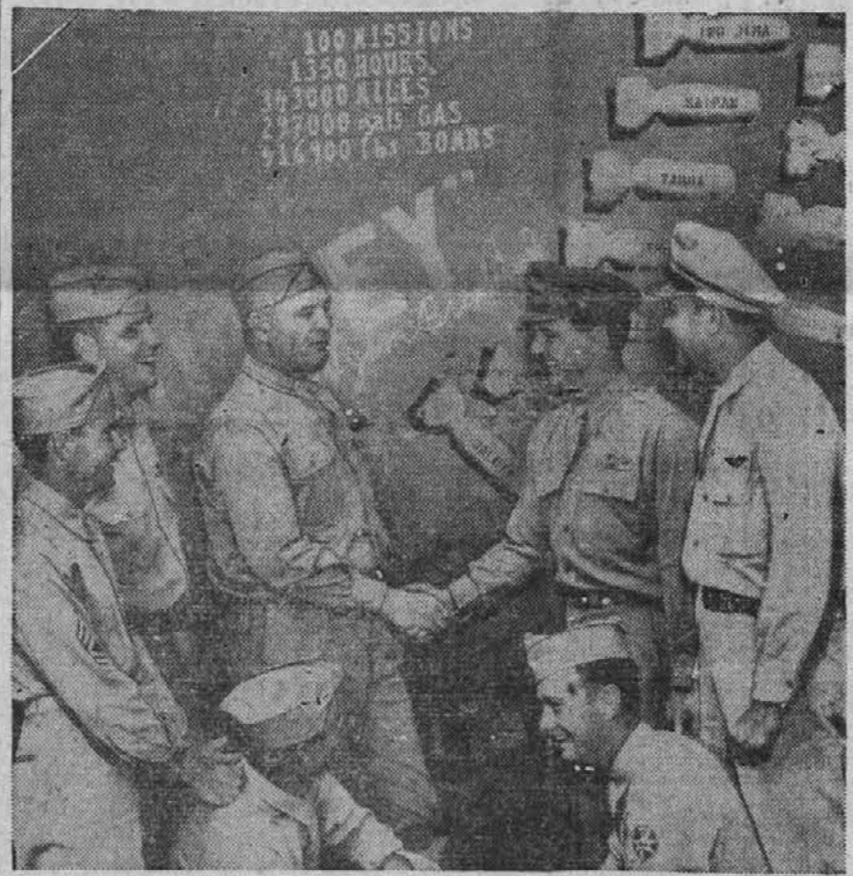
"Sirote smo ženske!" Bledična in suhotna Haložanka si je obrisala solzo in nagnala deco spat.

Z lepimi dnevi, ki so nastali za deževjem, se je pomalem odprlo delo na njivah. Merčevi so orali za ozimino. Maliko je metalo brano po ognih. S svojo težko hojo se je zaganjala po razoranem zemlji. Proti poldnevu so jo zvrili krči. Ali Malika je potrpežljiva. Plaho je računala: štirinajst dni sem pri Merčevih; ves čas je deževalo; komaj nekaj dni sem jim delala. — Za teden, dva poteče njen čas. Ne bo ji škodovalo, če se malo izmuči. Trpela je in upala, da bodo bolečine prešle.

Njiva se je obupno vlekla. . . Kakor da nima konca, kakor da Malika ne bo dočkala konca vlake. . .

Fefka, Merčevkina dekla, je priganjala krave in jih pogosto ustavljala: "Počivaj, Malika! Zivina je spehana, ti tudi."

Air Force Establishes Record



"Lil Audrey," veteran bomber of the famous U. S. Army 7th Air Force, has made 100 missions, flown 343,000 miles and has dropped 416,900 pounds of bombs on Japan targets across the Pacific. The bomber will tour the United States combat crew training centers. Capt. Jim Braddock is shown shaking hands with the pilot, Lt. Francis Poulos of Pasadena, Calif.

Ekstra Special!

Če pošljete majhno sliko ali film o vas samih ali vašega prijatelja, boste prejeli povečano, ročno barvano sliko, v velikosti 5 inčev široka in 7 inčev dolga. Vse kar je treba, da storite, je to, da greste k vašemu trgovcu in kupite zaboje Creamettes (recite Krimec) makaronov, ki stanejo le nekaj centov. Odstranite prednji del zaboja in priložite 25c in sliko o vas samih ali vašega prijatelja, in pošljite na

SLOVENIAN RADIO PROGRAM WGAR RADIO STATION, CLEVELAND, OHIO

PRIDITE ZGODAJ! PRIDITE ZGODAJ!

Razvedrite se en večer v tropični sobi C. I. A. C. KLUBA 19003 ST. CLAIR AVE. — IV. 9635 "Jimnie" Carozzi, Mgr.

Na uslugo smo za privatne partije in zabave, svatbe, obede in bankete. ZGANJE — VINO — PIVO

Okusni obedi pripravljeni po kuhinji Ivey, "ki je najboljši v mestu."

Vsakovrstna zabava VSAK VEČER Pridite zgodaj in se dobro zabavajte

PRIDITE ZGODAJ! PRIDITE ZGODAJ!

"Ni sile," ji je odgovarjala, in še rekla, čeprav sama sebi ni verjela: "Kmalu bomo gotovi. Trije ogoni so še."

Nista pa prišli niti v novo vlako. Ko je hotela Malika na gornjem vratniku prenesti brano, je zastokala in se sesedla.

"Toliko, da si ni glave prebila na brani," je pozneje pripovedala Fefka. "Sprva nisem vedela, kaj naj storim. Zakričala sem. Pritekla sta orača. Zmikala sta jo. Malo se je zavedla. Z Micko sva jo prijeli pod pazduho in jo zavlekli v njeno hiško. (Nadaljevanje)"

Za delavce

Dovoljeno nam je uposliti pri vohodu

- POTREBUJEMO PRESS ASSEMBLER EXTERNAL GRINDER ENGINE LATHE OPERATORJE TURRET LATHE OPERATORJE RADIAL DRILL PRESS OPERATORJE VOZNIKA ELEKTRIČNEGA VOZICKA TEŽAKE

Stalna dela sedaj in po vojni. Visoka plača od ure in overtime.

LEMPCO PRODUCTS

DUNHAM RD. MAPLE HEIGHTS

HOTEL STATLER

Mi imamo stalno delo za ŽENSKES ZA KUHINJO KUHE IN KUHANJE DELAVCE V PERILNICI MOŠKE IN ŽENSKES POMIVALCE POSODE MOŠKE IN ŽENSKES ŽENSKES ZA PECIVO HIŠNIKA

Zglasite se v

Hotel Statler E. 12th & EUCLID

Mali oglasi

SLOVENKA DOBI DOBRO SLUŽBO KOT KUCHARICA Kratke ure—od 8. zj. do 2. pop. Dobra plača. — Vpraša se pri GORDON GRILL 928 East 72nd St.

Proda se loto

na Syracuse Ave., severno od St. Clair Ave. Lota je 79x64. Cena zmerna. Za podrobnosti pokličite IV. 4708, Mrs. Catherine D. Williams, 18903 Nottingham Rd.

EAST END RADIO 791 East 152nd St. Popravljamo vsakovrstne električne predmete Carl B. Cherry Wm. "Bill" Herman

Društvo Sv. Ane, št. 4 S. D. Z.

Predsednica, Julija Brezovar, 1173 E. 60 St.; podpredsednica, Jennie Stanonik; tajnica, Mary Bradač, 1153 E. 167 St.; zapisničarica, Genovefa Zupan; blagajničarka, Josephine Orazem, 6326 Carl Ave.; rediteljica, Mary Pristov; nadzornice, Anna Erbežnik, Jennie Suvak, Rose L. Eršte. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki v Clevelandu in bližnji okolici. Društvene seje so vsako drugo sredo v mesecu. Začetek ob 8. uri zvečer v Slov. nar. domu, 6417 St. Clair Ave., soba št. 1.



Za delavce Za delavce

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE

ŽENSKES ZA HIŠNE SLUŽABNICE

ZA POSLOPJA V DOWNTOWN Polni čas šest večerov v tednu od 5.10 pop. do 1.40 zj. Stalno delo—Zahteva se izkaz državljanstva—Zglasite se Employment Office, 700 Prospect Ave., soba 901 od 8. zj. do 5. pop. dnevno razven ob nedeljah The Ohio Bell Telephone Co.

Mali oglasi

Lepa služba

Sprejme se služkinjo za v Chardon, Ohio, 28 milj iz Clevelanda; navadna hišna dela. Vsak teden je prosta en dan in pol. Plača je \$20 do \$25 na teden in dobi vse udobnosti v hiši. Zglati naj se pri John Potokarju, Double Eagle Bottling Co., 6517 St. Clair Ave. Tel.: HE 4629, Cleveland, Ohio.

Proda se

dobro ohranjeno ledenico, ki drži 60 funtov ledu. Poizve se na 924 E. 207 St., Euclid 19, Ohio.

Naprodaj je

grocerijska trgovina, kjer se prodaja za gotovino. \$1100 tedenskega prometa; nima tekmovanja. Najemina \$41. mesečno s stanovanjem vred. Zglasite se pri lastniku Mr. Demko, 8101 Madison Ave., med 2. in 3. uro dnevno.

Ženska ali dekle

dobi službo za splošna hišna dela. Nič pranja. Samo po nekaj ur. Nahaja se v Shaker-Lee okolici. Za podrobnosti pokličite WASHINGTON 9560.

V Euclidu

na 23748 Lakeland Blvd., hiša za 2 družini, 5 in 5 velikih sob. Skoro nov dvojni pod. "Inlaid" linolej; nova streha in hiša je nanovo barvana. Ne potrebuje popravit; 4 garaže; lota 40x280. Zelo pripraven prostor za rokodelca ali obrtnika. Žrtvuje se za \$10,500. Pokličite IV 1853.

BOLEČINE V HRBTU? STRANICI? PRSAH?

Toplota olajša bolečine v mišicah—hitro, učinkovito. Da imate dobrodošlo stalno olajšavo toplote za več dni, baš na bolečem mestu, denite velik Johnson's RED CROSS PLASTER—ali pa težje, toplote Johnson's Back Plaster. . . Lahka, aktivna medikacija prijetno segreje hrbet, oživi krvno cirkulacijo, odvrne podlitje, olajša bolečine. . . Gorko pokrivalo z blaga odžri toploto života, protežira proti prepihu, nudi stalno podporo. . . Poskusite ta čist, lahak, zanesljiv način z "toploto zdraviti" navaden hrbtobol in druge bolečine v mišicah.—DANES. (V slučaju kroničnega hrbtobola, obiščite vašega zdravnika). . . Vedno zahtevajte PRISTNEGA, izdelanega po Johnson & Johnson.

Johnson's RED CROSS PLASTER and Johnson's BACK PLASTER

Dorothy's Gift Shop 16378 Euclid Ave. VOŠILNE KARTE — KNJIGE COSTUME ZLATNINA IN DARILA POPRAVLJAMO URE VSEH IZDELKOV Glenville 4308

Uradniki Slov. demokratskega kluba v Euclidu

Predsednik Andy Jerman, 792 E. 232 St.; podpredsednik Anton Sternad, 19650 Naumann Ave.; tajnik Michael Boich, 22571 Ivan Ave.; blagajnik Frank Smaltz, 21481 Naumann Ave.; zapisnikar John Gabrenja, 22010 Ivan Ave.; nadzorni odbor: John Kinkoff, John Robich, Louis Zgonc.

Seje se vršijo vsak drugi torek v mesecu v Slov. društvenem domu na Recher Ave.

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

DEKLETA

nad 17 let stara za vežbanje za stalno službo v pisarni

Prioritetna vojna tovarna potrebuje več DEKLET ali MLADIH ŽENSK

ki žive na severo-vzhodni strani mesta, za razna

URADNIŠKA DELA

Ta tvrdka že drugo vojno izdeluje

TRAKTORJE

in pričakuje ostati v bismestu di potom, ko bo vojna končana

Dobra plača in overtime

Pol-mesečna plača

THE OLIVER CORP.

Nasledniki

CLEVELAND TRACTOR CO.

19300 Euclid Ave.

5 ur na dan

je vse, kar je zahtevanega od vašega časa, da delate v naši delavnici. Izkušnja ni potrebna. Pravljanje zelenjave in drugih la na razpologo. Damo celo uniforme.

Vprašajte za Mr. Watts.

THE COLONNADA

Leader Bldg. 524 E. Superior

Mali oglasi

B. J. RADIO SERVICE 1363 E. 45 St. EK. Prvovrstna popravila na vsi vrsti radio aparatih

NOVA IZDAJA

Angleško-slovenski besednjak

(English-Slovene Dictionary)

Sestavil Dr. F. J. Kern

Cena \$5.00

Dobi se v uradu ENAKOPRAVNOSTI 6231 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

THIS BATTLESHIP WAY I CAN USE THEM

